



Information about COVID-19

Infections at home are on the rise. Once again, we ask that you take measures to prevent infection.

Four points for preventing infection at home

1 Don't bring the virus into your home

- ✓ Refrain from eating with **anyone other than family members or others who usually reside with you**

2 Don't spread the virus at home

- ✓ Have **separate meal times**
- ✓ **Partition** rooms
- ✓ **Wear a mask** when more than one person is in the same room



3 Take measures to prevent infection in automobiles

- ✓ **Ventilate the automobile in a reasonable manner**
- ✓ **Wear a mask**

4 Take sufficient basic measures to prevent infection

- ✓ **Wash your hands** when you come home and **before you eat or drink**
- ✓ Practice **cough etiquette**
- ✓ Don't **share towels**
- ✓ **Ventilate** rooms regularly
- ✓ **Disinfect shared areas** frequently



COVID-19 vaccinations

Koka City has received a briefing from the national government and is currently preparing for COVID-19 vaccinations.

We plan to vaccinate healthcare workers and others starting at the end of February and to vaccinate elderly people aged 65 or older starting at the end of March.

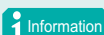
We will continuously update the information about COVID-19 vaccinations as new information becomes available..



Contact

Health Support
(Sukoyaka Shien Ka)
Tel: 0748-69-2169
Fax: 0748-63-4085

Starting in April, submission of an application in advance will be required for direct delivery of large burnable waste to the Sanitary Center garbage disposal facility.



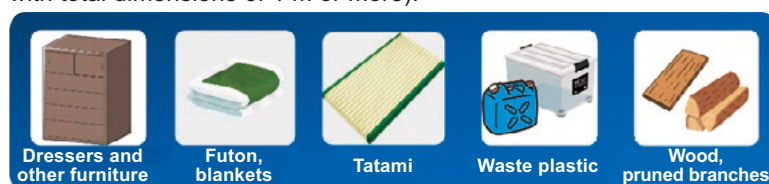
The Sanitary Center garbage disposal facility is currently undergoing a large-scale renovation, including the renewal of its aging incinerator (core facility improvement work), that is scheduled to continue for the four years from 2020 to 2023.

As the facility is expected to be very crowded during the renovation period, submission of an application at least one day in advance is required for direct delivery of large burnable waste to the garbage disposal facility.

● Definition of large burnable waste

Burnable waste with total dimensions (length, width and height) of 80 cm or more

* Note that the definition is different from that of bulk waste in Koka City (waste with total dimensions of 1 m or more).

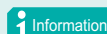


Also, incineration of burnable waste will not be conducted from July 3 to 18, so to the extent possible, please refrain from disposing of burnable waste during this period.

Contact Application

2nd Facility, Koka City Extensive Administrative Association Sanitary Center (garbage disposal facility)
Reception time: Weekdays
(excluding national holidays and Year-End/New Year holidays),
8:30 to 12:00 and 13:00 to 16:30 Tel: 0748-62-5454

A nationwide simultaneous information transmission test of the J-Alert system will be held on February 17



We ask for your understanding and cooperation in conducting the test.

- **Time and date:** February 17(Wed.) 11:00
- **Coverage:** Whole city
- **Content:**

Broadcast:

"This is a J-Alert test" (in Japanese) and other messages will be broadcast from audio broadcasting terminals and outdoor loudspeakers at their maximum volumes.

* A bell will ring before and after the broadcast.

Email:

Those who have signed up for the Ai Koka Emergency Mail service and requested the distribution of disaster information will receive an email concerning the content of the test.

Contact

Risk Management
(Kiki Kanri Ka)
Tel: 0748-69-2103
Fax: 0748-63-4619



Tax returns must be filed by March 15

To reduce the risk of COVID-19 infection, please file tax returns **via the Internet ("e-tax")** or **by post** if possible.

Filing period February 16 (Tue.) to March 15 (Mon.), excluding Saturdays, Sundays and national holidays

Check whether you need to file a tax return or not on the Koka City website



Check the dates of consulting sessions for income tax and resident tax returns

Reception hours: 8:30 to 11:30, 13:00 to 16:00

* Please note, however, that the reception hours for the filing venue at the Minakuchi Tax Office (East side of the Welfare Hall, 1F, Minakuchi Social Welfare Center) are from 9:00 to 16:00.

* To prevent the spread of COVID-19 infection, only the residents of the specified districts are able to use the consulting services at the respective venues. We appreciate your understanding and cooperation.

	Minakuchi	Tsuchiyama	Koka	Konan	Shigaraki
Venue	Welfare Hall (west side), 1F, Minakuchi Social Welfare Center	Ochanomi Hall, Tsuchiyama Central Public Hall	Meeting room, 2F, Koka- Ohara Chiiki Shimin Center	Meeting room, 3F, Konan- Daiichi Chiiki Shimin Center	Hall, 1F, Shigaraki Development Center
Date					
Feb. 16 (Tue.)			Sayama school district		
Feb. 17 (Wed.)			Aburahi school district		
Feb. 18 (Thu.)			Ohara school district		
Feb. 19 (Fri.)			First time users of the consultation service		
Feb. 22 (Mon.)		Ayukawa and Yamauchi school districts		* Not held from February 16 to March 1a	
Feb. 24 (Wed.)		Ono school district			* Not held from February 16 to March 4
Feb. 25 (Thu.)		Tsuchiyama school district			
Feb. 26 (Fri.)		First time users of the consultation service			
Mar. 1 (Mon.)					
Mar. 2 (Tue.)				Kibogaoka school district	
Mar. 3 (Wed.)				Kibogaoka school district	
Mar. 4 (Thu.)				Daiichi school district	
Mar. 5 (Fri.)				Daiichi school district	Tarao and Asamiya school districts
Mar. 8 (Mon.)				Daiichi school district	Kohara school district
Mar. 9 (Tue.)				Daini school district	Kumoi school district
Mar. 10 (Wed.)				Daisan school district	First time users of the consultation service in the Tarao, Asamiya, Kohara and Kumoi school districts
Mar. 11 (Thu.)				Chubu school district	Shigaraki school district
Mar. 12 (Fri.)				First time users of the consultation service in the Daini, Daisan and Chubu school districts	Shigaraki school district
Mar. 15 (Mon.)				First time users of the consultation service	First time users of the consultation service

○ Only those registered as residents of Koka City as of January 1, 2021, may file tax returns at venues in the city.

○ Please use public transportation, etc., whenever possible because there is limited space in the parking lots at each venue.

In the following cases, tax returns can only be filed via the filing venue in the Minakuchi Tax Office (east side of Welfare Hall, 1F, Minakuchi Social Welfare Center):

- Returns including capital gains (income derived from the sale of land, shares, etc.)
- Returns in which special deductions for loans, etc., related to housing will be received for the first time
- Returns with total business income (agriculture, sales, etc.) of 10 million yen or more
- Returns in which deductions will be received for casualty losses
- Blue returns, consumption tax returns, final returns for 2019 or before, and tax returns for deceased persons (quasi-final returns)
- Returns with other complicated contents

Measures to prevent COVID-19 infection

The following measures will be taken to prevent infection at the consultation venues. We appreciate your understanding and cooperation.

- Disinfectant will be placed at each entrance/exit.
- Acrylic barriers will be installed between visitors and service staff to prevent infection via droplets.
- The body temperatures of all visitors will be checked.
- The entry of visitors may be restricted to avoid the 3Cs in venues.

Requests to visitors

- Please wear a mask and disinfect your hands/fingers at the entrance when entering the venues.
- Visitors who have a temperature of 37.5°C or higher, do not wear a mask or have cold symptoms, such as a cough, may not be allowed to enter the venues.
- Please come to the venues on your own. If you need assistance, please bring the minimum number of people necessary.

Check the items needed for tax returns

- ☐ ① Individual Number Card OR notification card or other document verifying your individual number plus a driver's license or other identification document
- ☐ ② Seal
- ☐ ③ Documents showing your income
 - Withholding tax slips for salary or pension (original)
 - Statement of earnings and expenses for any business, agricultural or real estate income
 - * Be sure to prepare the statement in advance.
 - For those with income other than the above, documents showing the income
- ☐ ④ Certificates for deductions, etc.
 - Documents showing the payment of social insurance premiums (national pension premiums and voluntary and continuous health insurance premiums)
 - Certificates of payment of premiums for life insurance, earthquake insurance, etc.
 - Statement of deduction for medical expenses
(Enter the names of the medical care recipients for each hospital and the total amounts of the expenses.)
 - * A notice of medical expenses is also accepted.
 - Statement of deduction for medical expenses by the self-medication taxation system (those who claim this deduction will not receive the normal medical expense deduction.)
 - * For details, see the Koka City website.
 - Other documents needed for deductions to be received
- ☐ ⑤ If payment of taxes or receipt of a tax refund by bank transfer is expected, a document showing the account number of the filer, name of the financial institution and branch name, as well as the seal registered for the financial institution
- ☐ ⑥ A document showing the income of dependents for determination of dependent deductions, etc.
- ☐ ⑦ A copy of last year's tax return (if you have it)
 - * Certificates of payment of national health insurance premiums, long-term care insurance premiums or elderly medical care insurance premiums do not have to be attached to tax returns.

For those who pay pension premiums

Those who paid National Pension premiums during 2020 will receive a social insurance premium (National Pension premium) deduction certificate from the Japan Pension Service. Make sure to attach the certificate or receipt to your tax return when you submit it. For inquiries about the deduction certificate or to request reissuance, please call one of the support lines below.

Contact

Japan Pension Service's Pension Subscriber Hotline
Tel: 0570-003-004
Tel: 03-6630-2525
(for IP telephone)

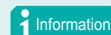
Contact

Taxation Affairs (Zeimu Ka)
Tel: 0748-69-2128
Fax: 0748-63-4574

Attachment of a statement of deduction for medical expenses

If you wish to claim a deduction for medical expenses, you will need to attach a statement of deduction for medical expenses instead of submitting the receipts. You can prepare a statement of deduction for medical expenses on the website of the National Tax Agency.

< For single-parent households >



Have you applied for the Temporary Special Benefit for Single-parent Households?

If you are eligible for the Temporary Special Benefit for Single-parent Households and have not applied for it yet, please submit an application before the deadline.

• Eligibility

- Those not receiving the Child Rearing Allowance because they are receiving a public pension
- Those whose income has fallen to the level of those provided the Child Rearing Allowance due to the impact of COVID-19 and are now eligible for the Child Rearing Allowance

• Application deadline: February 26 (Fri.)

• Application place: Child Rearing Policy Division and Tsuchiyama, Koka Ohara, Konan Daiichi and Shigaraki Chiiki Shimin Centers

Contact

Child Rearing Policy (Kosodate Seisaku Ka) Tel: 0748-69-2176 Fax: 0748-69-2298

Do not forget to complete the procedures to apply for the Admission Allowance for Single-Parent Families

- **Eligibility:** Those who have lived in Koka City (as registered residents) continuously for one year or more as of February 1, 2021, and are raising, as a single parent or in place of a single parent, a child entering an elementary school or junior high school in April 2021 * There is no income limit.
- **Application deadline:** March 1 (Mon.)
* Applications will not be accepted after the deadline.
* Reception hours are from 8:30 to 17:15 (excluding Saturdays, Sundays and public holidays)
- **Amount:** Admission to elementary school: 5,000 yen
Admission to junior high school: 10,000 yen
- **Payment date:** March 31 (Wed.), planned
* We will not notify eligible persons individually.
* For details, contact the Child Rearing Policy Section below.

Opening hours in the month of February will be extended (until 19:00 every Tuesday) on February 2, 9, 16.

The Civic Affairs Division of City Hall extends its opening hours to 19:00 every Tuesday for the issuance of family registers, residence certificates, tax certificates and other certificates, seal registration and other services.

* Note that some services are not available after normal opening hours even on these days. Contact the Civic Affairs Division below for the available services.

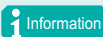
Taxes to be paid this month

The due date is March 1 (Mon.).

- Fixed asset tax (4th term)
- National health insurance tax (11th term)
- Expenses borne by users (childcare fee, kindergarten/nursery lunch fee)
- Long-term care insurance premium (11th term)
- Elderly medical care insurance premium
- Water charges

It is convenient to use account-to-account transfers for payments.

Distribution of the garbage collection calendar for fiscal 2021



The garbage collection calendar for fiscal 2021 will be distributed by wards and community associations in mid-February.

The calendar will also be available at the counters of the Consumer and Environmental Protection Division and Chiiki Shimin Centers and posted on the Koka City website.

Please confirm the collection schedule, as there are changes in some areas.

Contact

Consumer and Environmental Protection (Seikatsu Kankyo Ka)
Tel: 0748-69-2145
Fax: 0748-63-4582

Welfare Allowance for Children with Disabilities and Special Disability Welfare Allowance Systems



In order to reduce the burden caused by their disabilities and improve their welfare, Koka City provides the following allowances to persons with severe disabilities who remain at home and require constant nursing care.

For both allowances, certification with a medical certificate, etc., is required, and there is an income limit.

For details, contact the Independence Support Section.

Welfare Allowance for Children with Disabilities

- **Eligibility:** Those under 20 years of age who remain at home and require constant nursing care in their everyday lives due to severe mental or physical disabilities
- **Amount:** 14,880 yen per month

Special Disability Welfare Allowance

- **Eligibility:** Those under 20 years of age who remain at home and require constant specialized nursing care in their everyday lives due to extremely severe mental or physical disabilities
- **Amount:** 27,350 yen per month



Contact

Services for People with Disabilities (Shogai Fukushi Ka)
Tel: 0748-69-2161 Fax: 0748-63-4085

The information below is as of January 21, and services may be terminated or postponed due to the impact of COVID-19 infection.

Consultation corner

February 15 - March 14

Consultation content / Contact	Date	Time	Location
Life and work consultations (Public Assistance Counter)* You can ask for advice regarding concerns about life and work. * No application required. ● Responders: consultation support staff and employment support staff Contact: Public Assistance (Seikatsu Shien Ka) Tel: 0748-69-2158 Fax: 0748-63-4085	Monday to Friday (except national holidays)	8:30 to 17:15	Public Assistance (Seikatsu Shien Ka), City Hall
Consumer affairs consultations You can ask for advice regarding concerns about consumer affairs, such as contracts and products. ● Responders: consumer affairs counselors Contact: Consumer Life Center (Shouhi Seikatsu Center) Tel: 0748-69-2147 Consumer Hotline 188 (without area code)	Monday to Friday (except national holidays)	9:00 to 17:00	Consumer Life Center (Shouhi Seikatsu Center) City Hall 1F
Consultations concerning children of school age This consultation service provides advice to children of school age (from elementary school students to high school students) as well as their guardians and families. You can consult about issues relating to school, life and child rearing. ● Responders: Counselors for children of school age Contact: Child Rearing Policy (Kosodate Seisaku Ka) Tel: 0748-69-2176 Fax: 0748-69-2298	Monday, Thursday and Friday (except national holidays)	8:30 to 17:15	Child Rearing Policy Division City Hall 2F
Childrearing and learning consultations* You can ask for advice regarding development, educational, mental and other issues. * Reservation by phone or fax required. ● Targets: Children roughly 4 years old or older, elementary school, junior high school and high school students, and youths (up to around 25 years old) * For consultations regarding children under 4 years old or so, contact the Health Support (Sukoyaka Shien Ka) (Tel: 0748-69-2169). Contact / Application: Developmental Support (Hattatsu Shien Ka) Tel: 0748-69-2179 Fax: 0748-69-2298 (reception hours: 9:00 to 17:00)			Kindergartens/ Nurseries, Schools, Koka Shiyakusho, etc. Ask for advice by e-mail 
Youth concerns consultations* You can ask for advice on school absenteeism, bullying, delinquency, relationships with friends, employment, admission to schools, etc. * Monday to Friday (excluding national holidays and Year-End/New Year holidays), 9:00 to 16:00. You can ask for advice by phone or email as well.	Contact : Shounen Center (Minakuchi Chuo Kouminkan Bekkan 2F) Tel: 0748-62-6010 Fax: 0748-63-3977 Email: k-syonen@city.koka.lg.jp		

Edited and issued by:

Koka Shiyakusho

6053 Minakuchi, Minakuchi-cho, Koka, Shiga Prefecture 528-8502
 ☎0748-65-0650 FAX 0748-63-4086
 Business hours: 8:30 to 17:15
 (excluding days with extended opening hours)

The information in this newsletter can also be found on the city's website and Facebook page.

- Koka City Website:
<http://www.city.koka.lg.jp/>
- Koka City Facebook:
<http://www.facebook.com/city.koka>

Koka City Website



Koka City Facebook

